



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Das Märterbuch

Gierach, Erich

Berlin, 1928

29. (15. Juni) Veit

[urn:nbn:de:hbz:466:1-66991](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-66991)

manigen tag vil chlägleich,
 und wurden bestattet erleich.
 da vil zaichen geschahenn,
 das vil leute sahenn,
 8745 die davon wurden bechart
 und vil manig christen wart.
 nün schüllen wir in getrawen
 wol,
 seind sy sind genadenn vol,

[78^{rb}] wir werden tailhaft der gnaden
 8750 die sy verdient haben pey iren
 tagen.
 das wir mit frewden chomen da
 hin
 da sy ymmer wellenn sin,
 des helf uns Felicianus
 und sein prüder Primus!
 Amenn.

[79^{ra}]

29. Von sand Veyt.

8755 Do Dyocleciann het daz reich
 und Maximiann gemainchleich,
 do was in Lucia
 inder gegent alda
 ein edel chind, hiez Vitus.
 8760 von dem sait das püch sus:
 er wer sibenn jar alt,
 heilig gar, in Got vil palt;
 häreine wat was sein chlait,
 das er zenachst ann sich lait.
 8765 der heilig geist was mit im,
 davonn het er grossenn sin.
 denn tait er dem vater mit;
 er sait im vor ze aller czeit
 des glaubens heilichait.
 8770 das was dem vater lait:

der was genant Hylas,
 der des chindes vater was.
 das was dem vil swere,
 das sein sün so offenbère
 8775 predigt denn gelaubenn,
 des in niemand chund berauben;
 er vorcht des chindes tot
 und er selb chäm in not.
 darumb er ims nicht vertrüg,
 8780 vil ser er in darumb slüg.
 darnach dem chinde rain
 ein engel erschain.
 er sprach: 'gehab dich wol!
 wann ich dein huetten schol
 [79^{rb}] gar uncz ann deinen tot
 8786 vor laid und vor aller not.'

8741. vil erleich B.

8744. Daz die lewt wol sahen B.

8746. vil fehlt B.

8749. Si helfent vns zu gnaden B. tail-
 halft C.

8752. Da B, Das C. sy wellen immer B.

In C noch (rot): Darnach hebt sich ann
 von Sand veyt dem Edlenn Chind.29. B 151^{va}—154^{va}, P 73^{va}—77^{ra}: In B
 Nr. 29 und Nr. 30 umgestellt wie im Index
 von C, in P schließt Nr. 29 an Nr. 20 an,
 Nr. 21—28 (C Blatt 51—77) fehlen in P. Über-
 schrift: V. s. v. dem Edl̄n chind C.

8755. Do fehlt B. Dyodecian B stets.

8756. maximiniann, ni *gestr.* C. geleich B.8757. lucia C, licia B, lycia P; *lies* Sicilia?

8760. alsus B.

8761. Es B.

8762. vil fehlt BP.

8764. zenashst in zenachst *verbessert* C.

8768. vor] war B. ze aller] alle P.

8769. glauben B(P).

8774. das chint B.

8778. k̄m ach P. ingrosse not B.

8779. Da von B.

8780. ser] harte B.

8783. Der BP.

- Nün wart Valeriano gesait
 von des chindes heilichait.
 er sant palde hin
 8790 und hiez chomenn für in
 Vytum und Hylam.
 do Vitus für in cham,
 er sprach: 'es ist gesait mir
 das mir laid ist ann dir:
 8795 du smechst unser abgot
 und gest in Jesu gepot.
 und werstu nicht von hocher
 art,
 es würd dir lenger nicht ge-
 spart,
 mit chnüteln hiez ich dich
 zepern,
 8800 den unsinn dir damit wern.'
 Vitus antwurt im do:
 'ich furcht nicht dein dro.
 ich glaub *an* denn warnn got
 und wil auch in seinem gepot
 8805 sein und lebenn ymmer;
 davonn *chom* ich nymmer.
 wann deine abgot
 sind nür des tiefels spot,
 ez sind betrog und staine
 8810 und pöser dann hünt unraine.'
 do das chind het so geret,
 er hiez es slahenn ander stet
 mit pesem aysleich.
- das rach Got von himelreich,
 8815 wann des richter hant
 erlamt im alczehant;
 [79^{va}] sam tätenn der slaher hende.
 'ewer abgot euch das wende,
 sy habent *iendert* gewalt!'
 8820 sprach das chind vil palt.
 ir yesleicher do laute schre:
 'so we mir meiner hende, we!
 doch sprach es Valeriann:
 'sy werdent nicht widertann
 8825 von denn abgotten, meine lait.
 ich wil das dein heilichait
 mir geb wider meinen gesünt!
 Vitus pat Got an der stünt
 umb des richter hail:
 8830 der wart gesunt und gail.
 do das zaichenn an im ge-
 schach,
 sein heilichait er wol sach,
 er liez in varnn wider haim
 und tet im nie laides chain.
 8835 Der vater sant palde für
 und hiez sein haus mit reicher
 chür
 herleich stellenn wol.
 so das haus wurde vol
 aller hande saittenn spil
 8840 und schöner junchfrawen vil,
 die scholten ims erpieten wol.

8799. durchbern *B*, erberē *P*.
 8800. damit dir *P*, gar an dir *B*. er-
 wern *B*.
 8803. an *BP*, fehlt *C*.
 8804. auch fehlt *B*.
 8806. chomn *C*.
 8807. Daññ *P*.
 8808. nür *C*, waññ *P*, fehlt *B*.
 8810. Und fehlt *B*.
 8811. also *B*, suz *P*. het fehlt *B*.
 8813. bes(e)men *P(B)*.
 8814. Da *P*. got der reich *B*.
 8815. ritt³ *C*, richters *BP*.
 8817. slah³] slahenden *B*.
 8819. Habent sy *B(P)*. indert *B(P)*,
 sündⁿ *C*.
 8821. iegleicher *B(P)*. do] so *B*.
 8823. sprach fehlt *B*.
 8824. Sprach sy *B*.
 8825. abgottern *B*.
 8827. wider gebe *B*.
 8829. richters *BP*.
 8832. an im sach *B*.
 8834. lait *BP*.
 8835. hin für *B*.
 8836. nach willechur *B*.

- das vindet ir pey dem mere
 stan —
 und schult varnn auf das czil,
 nür als Got selber wil.’
 [80^{va}] do Modestus das erhört,
 8946 er volget dem engel andem
 wort
 mit dem chind Vito.
 sy gingenn pede do
 zü dem mer ann dye stat
 8950 die in der engel gezaiget hat.
 nün het der engel sich ver-
 chart,
 einem schefmann er geleich
 wart
 und saz andem schiffelein.
 der engel sprach do czü in: n:
 8955 ‘ich für euch gar schonn.
 wo ist ewer scheflonn?’
 sy sprachen: ‘got Jesus Christ
 ist unser lon an diser frist.’
 sy gïngenn indas schiffelein.
 8960 der engel do fürt sy hin
 inein gegent dye Lectorum
 hiez;
 daran er mit denn scheffe stiez.
 do gingen sy andas lant.
 der engel mit dem schef ver-
 swant.
- 8965 do er was vor in verswundenn,
 sy sazzenn andenn stundenn,
 under einenn pawm hie.
 dar cham ein ar ye
 und pracht in pedenn ir genist,
 8970 als het geschaffen Jesus Christ.
 für sy rann der pach Siler.
 aus der gegent dis und der
 chomen alle für sey gar
 durch ler, durch zaichenn dar,
 8975 so das die gegent wart bechert
 und der glaub alda gemert.
 ander lewt er vil bechart.
 [80^{vb}] Do des chaisers sün wart
 mit dem tiefel behaft.
 8980 im half chain maisterschaft,
 wann der tiefel aus im schray:
 ‘ich acht ewer nicht umb ein
 ay.
 niemand mag mich hinne
 twingen,
 mich müez Vitus von im
 pringen,
 8985 oder es chäm der selbe her,
 ich furcht niemand mer.’
 sy sprachen: ‘wa ist der selv
 mann?’
 ‘er ist da ze Karchagritann.’
 do der chaiser das erhört,

8944. Nü wañ P. N. als lang vñ g. B.
 8946. an dem B(P), andaz C.
 8950. Die in P, Darin C, Als in B.
 8954. s vor enġl gestr. C. imm C.
 8953. in dem P.
 8955. gar C, hart P, vil B.
 8957. Jesus BP, Jesu C.
 8958. dirr B.
 8959. an C, in BP.
 8960. do fürt sy] fürt si da P(B); Alecorius
 AASS.
 8961. Letrom B, Lectoz (? P).
 8962. denn C = dem B.
 8965. vor in fehlt B.
 8968. Da P.
8970. Also B. geschaffen h. P.
 8972. dirr B.
 8974. vnd auch d. z. B. d. ir z. P.
 8976. alda fehlt B.
 8978. Wa BP.
 8981. dy vor der gestrichen C.
 8982. ewr aller B.
 8983. hinnan P, von im B.
 8983.84. Reimwörter in B umgestellt.
 8984. von im] vō hiñan P.
 8985.86 fehlen B. es chäm d. i. ez enkæme.
 8987. wa BP, w^s C. d^s BP, des C.
 8988. Er sprach er B. Katarigritam P,
 Katagritan B, lies Tanagritan.

- 8990 er sante ritter andem wort,
die in scholtenn pringenn
mit pet und mit twingenn.
die poten lenger nicht enpitenn,
nach Vito sy palde ritenn.
- 8995 do sy in do fündenn,
sy fürtenn in andenn stüden
für Dyocleciann.
nün was er also *wol* getann,
das seiner schön nicht was
gleich;
- 9000 wann in Got vonn himelreich
mit seinen gnaden begossen
het.
der chaiser sprach ander stet:
'Vite, der tiefel hat gesait
der meinem sün tüt so lait,
- 9005 in chünne niemand ertwingenn
wann du und aus im pringenn.
davon tü so wol,
des ich dir wol dankchen schol,
mach meinen sün gesünt!'
- [81^{ra}] Vitus leit disem ander stünt
9011 die hant auf sein haubt.
der tiefel wart betaubt,
er für aus mit schalle,
das sy erchämenn alle,
- 9015 und töttet auch sümleich
die da stundenn vor dem reich.
- Do der chaiser gesach
das zaichenn das da geschach,
do sprach der gottes laidig
man,
9020 der chaiser Dyocleciann:
'du waist vil wol, Vite,
ich hann gesworn *pei* meiner ee,
das ich chainen lazze genesenn
der ein christenn wil wesenn.
- 9025 davon bedenkch dich paz.
ich wil dir gelobenn das,
wiltü deines glaubens *ver-*
phlegen
und denn abgottern dein
opper legen,
ich wil dich machenn so reich
- 9030 das nindert ist dein geleich.
ich gib dir goldes, silbers vil.
darczu ich dir wil
mein reich halbes gebenn,
wiltu nach unser ee lebenn.'
- 9035 Vitus sprach alczehant:
'chaiser, hab dir deine lant
und dein silber und dein gold!
mein glaub mir denn schold
geit, der is unczergenkleich:
- 9040 das ist die wünn im himelreich,
ob ich stët peleib ann im.
des ich hann vil vestenn sin.'

8991. Die botten im s. P.

8996. in fehlt P.

8997. In f. P.

8998. wol fehlt C.

9005. In BP, Ich C. künd P.

9006. vnd in aus B.

9008. lonen P.

9009. Machst P.

9010. disen P.

9013. Er] Vnd BP.

9015. tote B(P).

9017. daz gesach B.

9019. leide BP.

9022. *pei* B, bi P, mit C.

9024. well B.

9025. Dar vmb gedenck P.

9027. deines] meins B. phlegen BC,

ÿpflegē P.

9028. goten B, apgötten P. dein o. l.]
o. geben B.

9029. also BP.

9031. gold vnd silber B(P).

9037. Und fehlt B.

9038. geit mir B. solt B(P).

9039. Geit] Bring P, fehlt B.

9041. stat beleip stet B.

- einenn lewenn fraissann,
des wuef luczel yemand mochte
verdoln oder tochte.
9095 der leb auf in verlazzenn wart:
Vitus sich da pewart
mit des glauben chraft
und mit des chrewczes maister-
schaft.
do das genn im wart getann,
9100 wie wild er wer und fraissam,
er leit sich zü seinen füzzen
nider
und stünd auf gütleichen
wider;
und den swais den Vitus dolte,
als er seinem chind scholte,
9105 sawget er im denn swaiz ab.
damit er im urlaub gab.
do das urlaub wart getann,
der leb in gütte gie vonn dan.
[81^{vb}] do das zaichenn da geschach,
9110 Vitus zü dem chaiser sprach:
'sich, das fraisleiche tîr
das ist ungeleich dîr.
das erchennet denn schepher
sein
und du nicht erchennest in.
9115 glaub den gelaubenn mein,
guet rat wîrt noch dein!
die welt die durch schawen da
stündenn, der wart yesa
getauft mer dann tausent mann.
9120 Do schuef Dyocleciann
pald ein antwerch machenn
mit fraisleichenn sachenn:
das was scharffer nagel vol
und mit scharsachen bestekht
wol.
9125 das antwerch scholte sy ze-
prechen,
die *nagel* durch stechenn,
die scharsach durch sneiden.
'seit sy nicht woltenn meidenn
denn pösenn gelaubenn,
9130 des wil ich sy peraubenn
des lebens, so ich wîrste chann.'
er hiez Vitum yesann
und seinen maiczogenn
Modestum
und darczu Crescencium
9135 auf pinden vast mit ganzער eil.
ez traüt niemand daz sy ein
weil
das lebenn scholten behabenn.
mann hort da manigen
menschen chlagen
die grozzen parmunge,
9140 dye ann denn jüנגenn
[82^{ra}] mit grimme scholte ergann.
da waint chind, weib und man.

9093.94 fehlen B.

9094. Verdolden P.

9102. gedultichleichē B.

9103. den swaisz P(B), dem wen C.

9104. es C, ez P, fehlt B.

9105. C = (BP).

9106. urlab er im P.

9107. So P.

9107.08 fehlen B.

9108. Denn C, Der P.

9114. erchennest nicht B.

9117. Der BP.

9121. hantwerck P, ebenso 9125.

9126. Vnd die P. nagel BP, sy C.

9129. pösenn] christen B.

9130. wil] mus B. sy B(P), sich C.

9133. mainzogen B, merzogen P.

9135. vast fehlt B.

9134. r. Crescentia, Amme des hl. Veit;
vgl. 9222.

9137. solde B. haben P.

9139. groz B, grosse P. parmugen, n
gestr. C, vnparmung B.

9141. solte B(P), scholtenn C.

9142. chind fehlt B.

Vitus seins gepetes phlag.
 Got denn seinenn alda wag:
 9145 do sy wurden auf gepündenn,
 sich hüb ann denn stündenn
 ein sturmweter groz,
 das die leut irs lebens verdroz.
 sich verchert des tages macht,
 9150 ez wart vinster sam dye nacht,
 ein erpidem wart fraisleich.
 es fluhenn arm und reich,
 der gefliehenn chünde,
 dem sein Got auch günde;
 9155 wann ir starb ein michel tail.
 dem chaiser daucht es ein hail,
 das er chaum von dan entrann.
 do rueft laüt Dyocleciann:
 'we mir vonn disenn stundenn,
 9160 das mich ein chind hat über-
 wunden!'
 nün cham da des gottes gewalt,
 der groz ist und manichvalt,
 und nam dye martrer da
 und fürt sy von danne sa
 9165 und saczt sy czü dem pawme
 wider,
 da sy davor auch nider
 het gesezet der engel her
 pey dem wazzer Syler.
 Do sy sich erchantenn,
 9170 Got sy vonn herczen mantenn.

sy sprachen: 'Got der hochst
 und der maist,
 nüm czü dir unsernn gaist,
 und daz wir in vier tagenn
 [82^{rb}] frid von dem gewurm haben!
 9175 darnach werdenn wir, ob du
 wil,
 bestat.' andem selben zil
 cham ein stimme mit suezzem
 wort
 und sprach: 'es seit erhört.'
 do die stimme für cham,
 9180 Got ir sele czü sich nam
 mit frewden und mit wunne.
 da wart ein liecht, sam die
 sunne
 newr gab darin schin:
 sus fürt mann *die sel* hin.
 9185 ir leichnam alda lagenn
 drey tag, das ir phlagenn
 arn, dy Got dar sande
 zehuet vor fliegen allerhande.
 Nün füler auf dem wazzer da
 9190 ein raines weip, Florencia,
 die von windenn grozzew lait
 dolt und arbit:
 sy twankch des sturmes not,
 sy *wer* gewesenn lieber tot.
 9195 do sy was mit notten hie,
 Vitus do czü ir gie.

9144. alda d. s. B. da P.
 9148. irs] des B.
 9151. Der B. eisleich B.
 9153. gefliehen] grülichen P.
 9154. Vnd dem B. sein = es. auch fehlt B.
 9156. Dem d. i. Den BP.
 9157. von dan] dannē B.
 9158. rieff B.
 9159. an B.
 9161. da] das, s radiert C, dar BP. der
 gots g. B.
 9164. von dannen B.
 9171. sprach C, sprachen B(P). vñ meist P.

9173. Vnd BP, fehlt C; „und gewähre daß...“
 9174. den gewürmen P.
 9178. ir P.
 9180. zū im P.
 9181. Mit frawd B.
 9183. Newn C, Nü P. gab] geben P;
 l. gäbe.
 9183.84 fehlen B.
 9184. die sel P, sy C.
 9185. da B.
 9188. wurmen B, vgl. 9174.
 9191. grosz BP.
 9194. wer P(B), fehlt C.

- er sprach: 'wiltu dein leben
hann,
so scholtu palde hin gann
heut ann disem tag
9200 und unser leichnam begrab,
die dü pey dem pawm vindest.
davon du auch gewinnest
grozzenn lonn vonn Got.'
Vitus do gepot
9205 das das weter sich zerlie.
Florenzia do palde gie
[82^{va}] und under *dem* paum alda
begrüb sis gar erleich sa.
darnach in churzen stundenn
- 9210 einer chürchenn wart begunnen.
da lie Got und lat noch
scheinen,
das er lieb hat dye seinenn:
wann wer da ichtes gert
durch sy, der wirt des gewert.
9215 Got hat wol erzaiget hie,
wie lieb im dis warnn ye:
so sind sy im lieber dort.
das wir inder frewden hort
auch mit in muezzen lebenn,
9220 des schol uns ir hilfe gebenn
Vitus und Modestus da
und ir gesellin Crescencia!

Amen.

[83^{ra}] 30. Von sand Gervasio, Prothasio, Nazario, Celso.

- Dem chaiser Neroni wart ge-
sait
von Nazari heilichait,
9225 wie er denn glaubenn lerte
und denn christentum merte,
und was er wunders begie
mit lere dort und hie.
das was dem chaiser swere
9230 — er was ein edel Römere —
und denn grafenn Dento genant
den sant er zehant
- und hiez Nazarium vahenn
und des palde gahenn.
9235 Dento lenger nicht enpait,
willichleich er da hin rait
da in der chaiser het gesant.
Nazarium ervant
pey Gervasio und Prothasio
9240 und pey dem chind Celso
in Ebrodonn inder stat
zimberund ein *petstat*.
do er sey pey ein ander vant,

9199. pei *B(P)*. disem tagen *B*.9200. begraben *B*.9204. auch do *B*.9205. verlie *P*.9206. palde *fehlt B*.9207. dem *B*, den *P*, *fehlt C*. da *B*.9208. gar *C*, vil *P*, *fehlt B*. yesa *B*.9209. Do darnach *C*.9210. einen *C*. da wart *B*.9211. lat *BP*, leit *C*.9214. Des wirt er d. s. gew. *B*.9217. Do *C*, So *BP*.9218. frewden] selben *B*.9219. im *B*.9220. Der *C*, Des *B(P)*. wegen *BP*.9222. gesell *B*, gesellen *P*.30. *B* 149^c—151^c. In *B* und im *Index*
von *C* vor Nr. 29. Überschrift: Von zwain
marterern Gervasio und pthasio *B*.9223. Der ch. nero *B*.9227. er *B*, ez *C*.9230. Er *B*, Ein *C*.9232. Den *B*, *fehlt C*.9233. lazarum *B*.9236. da hin] dar *B*.9238. nazarum er v. zehant *B*.9242. Zimbereten sy *B*. ain *petstat*
(= betehüs) *B*, ein chirchū darin stat *C*.